



DIALOGUE
1 9 9 1

D I A L O G U E 1 9 9 1 G A L L E R Y

MESSAGE FROM DIALOGUE



Three seasons have passed and Dialogue 1991 is still around! We are proud that after a few months, the gallery quickly became established in the Bangkok, increasingly "hip" modern art scene. Being totally non-related to any traditional art institution or groups in the the country, Dialogue was able to assemble an impressive range of artists. Our main aim is for the gallery to become a focal point for Thailand's best artists. Where collectors, students, and the general public can gather and join in the forever shifting phases of the local modern art scene. We also want to abolish all the old taboos on art that, you have to be a scholar to appreciate it. But it's a taste that can be acquired, all you need is an open mind, and regular exposure! We sincerely believe that the best is yet to be seen in our second year.

Atikrai Chatikavanij

สามฤดูได้ผ่านไป แต่ได้อาโลก 1991 ยังคงอยู่ เราภูมิใจในช่วงเวลาไม่กี่เดือนที่เราได้เปิดทำการมาแกลเลอรีได้กลายเป็นที่รู้จักกันดีในวงการศิลปะสมัยใหม่ที่เริ่มกระตือรือร้นบ้าง ถึงแม้เราจะไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับสถาบันศิลปะในเมืองไทยแม้แต่น้อย แต่แกลเลอรีก็ได้จัดนิทรรศการศิลปะกรรมของศิลปินจากหลายสถาบัน จุดมุ่งหมายหลักของเราคือต้องการให้แกลเลอรีเป็นศูนย์รวมของศิลปินชั้นเยี่ยมของไทยที่มีการสร้างสรรค์และพัฒนางานศิลปะอย่างจริงจังและโดดเด่น เป็นที่ซึ่งนักสะสมงานศิลปะ นักเรียน และประชาชนทั่วไปที่สนใจงานศิลปะ สามารถเข้ามามีส่วนร่วมในกิจกรรมทางศิลปะร่วมสมัยซึ่งมีการเปลี่ยนแปลงอยู่เสมอ เราปรารถนาที่จะลบล้างความคิดเก่า ๆ ที่คนทั่วไปมีต่องานศิลปะ "คนที่มาเรียนมาเท่านั้นถึงจะเข้าใจและซาบซึ้งกับงานศิลปะได้" นั่นเป็นสิ่งที่เราสามารถสร้างขึ้นมาได้ ถ้าเพียงแต่คุณเปิดใจให้กว้างและเปิดโอกาสให้มัน เราเชื่อมั่นว่าสิ่งที่ดีที่สุดในที่สุดจะถูกนำเสนอต่อท่านในปีถัดไป ก้าวที่สองของได้อาโลก แกลเลอรี

อธิไกร จาติกวณิช

EXHIBITION HIGHLIGHTS

- 1 Throughout the past year, we held a variety of exhibitions which received enthusiastic response from our guests. The first of these, which coincided with our launch was entitled "GAW ERY GAW GAI" by Kamin Lertchaiprasert. Who used the Thai alphabet incorporated in his work as a representation of Thai spirit and identity.
- 2 Following the theme of Thai culture and lifestyles, was Wipawee Boriboon, who's painting exhibition based on Thai lifestyle settings, attempted to assimilate one's dreams of escaping reality.
- 3 Our first group exhibition was a gathering of artists who strikingly expressed their own aspects of art in different forms, entitled "EIGHT ACTUAL VISIONS IN THAI CONTEMPORARY DRAWING"
- 4 Our next exhibition by Thaiwijiit Phuengkasemsomboon was extremely well attended by diversified group of guests. Entitled "WEBS OF ILLUSION" his brightly abstract paintings reflect a path towards the discovery of his inner self.
- 5 Following our success of Thaiwijiit's exhibition; we hosted our very first ceramic exhibition by Vichoke Mukdamanee. A wide variety of forms were presented, inspired by today's environment.
- 6 During the troubled month of May, Niti Wattuya inspired us all with "RETURN OF THE GOLDEN ERA", Different coloured circles obscured by patches of gold reflecting today's societies ironic sense of value.
- 7 Finally, our most recent exhibition "THROUGH HER EYES" was well represented by six of Thailand's leading women artists. Works included painting, print, mixed media, and ceramics which represented the artists view on women in our society.

ในช่วงปีที่ผ่านมา เราได้จัดนิทรรศการที่ได้รับความนิยมอย่างมาจากผู้ชมงานศิลปะ งานแรกตรงกับช่วงเปิดแกลเลอรีคือ นิทรรศการชุด "ก เอ๋ย ก ไก่" โดย คามิน เลิศชัยประเสริฐ ซึ่งนำเอาตัวอักษรไทยมาใช้ในการทำงานเพื่อแสดงออกถึงความเป็นไทยและเอกลักษณ์ของชาติ

งานต่อมาเป็นงานที่แสดงออกถึงวัฒนธรรมและความเป็นอยู่แบบไทย ๆ โดย วิภาวี บริบูรณ์ ได้เสนอบรรยายภาพของความเป็นไทย ผ่านงานจิตรกรรมของเธอลงในสื่อเป็นสื่อเพื่อที่จะหลีกเลี่ยงความเป็นจริงในสภาพสังคมปัจจุบัน

นิทรรศการกลุ่มครั้งแรกของเราเป็นงานแสดงวาดเส้นโดย 8 ศิลปินชื่อดังของไทย ซึ่งได้นำวัสดุหลากหลายมาใช้ในการแสดงออกในงานวาดเส้นด้วยวิธีที่แตกต่างกันไปอย่างมีแนวทางที่ชัดเจนของแต่ละบุคคล

นิทรรศการเดี่ยว "สายใยแห่งกลวง" ของ ไทวิจิต พึ่งเกษมสมบูรณ์ ได้รับการต้อนรับจากผู้สนใจศิลปะเป็นอย่างมาก เขาใช้วิธีการแสดงออกอย่างเด็ก ๆ ด้วยสีเส้นสดใส เพื่อเน้นให้เห็นถึงความเรียบง่ายซึ่งหาได้ยากในสังคมปัจจุบัน ทั้งยังเป็นส่วนหนึ่งในการแสวงหาความเป็นตัวตนของเขาในการทำงานศิลปะอีกด้วย

หลังจากที่ประสบความสำเร็จของไทวิจิต เราก็ได้จัดนิทรรศการศิลปกรรมดินเผาของ วิโชค มุกดามณี ซึ่งเสนอผลงานเซรามิค ถึง 20 กว่าชิ้น ผลงานของเขาได้รับแรงบันดาลใจจากสภาพแวดล้อมในสังคม จึงทำให้การสร้างสรรค์ของเขาเป็นไปอย่างไม่มีขอบเขตจำกัดและน่าสนใจยิ่งนัก

ช่วงเวลาพฤษภาคม นิตี วัตถุยา เสนอศิลปกรรมชุดการกลับมาของยุคทอง ด้วยการใช่วงกลมสีแดงและสีต่าง ๆ ให้อยู่ภายใต้เงาของสีเหลี่ยมสีทอง สื่อให้เห็นถึงความเป็นจริงในสภาพสังคมที่ถูกปกคลุมไปด้วยความละโมภและความละเลยต่อศีลธรรมของมนุษย์

สุดท้าย งานล่าสุดของเราคือ นิทรรศการศิลปกรรม โดย 6 ศิลปินหญิงชั้นนำของไทย ได้แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับภาวะปัจจุบันด้วยวิธีการที่หลากหลาย เช่น ภาพพิมพ์, สื่อผสม, จิตรกรรม, และเซรามิค นิทรรศการครั้งนี้ บ่งบอกถึงความก้าวหน้าของศิลปินในฐานะที่เป็นผู้หญิงที่ทำงานศิลปะซึ่งหาได้ยากยิ่งในสังคมบ้านเรา งานครั้งนี้จึงได้รับการต้อนรับเป็นอย่างดีโดยเฉพาะอย่างยิ่ง จากกลุ่มผู้ชมที่เป็นผู้หญิง



1



2



3



4



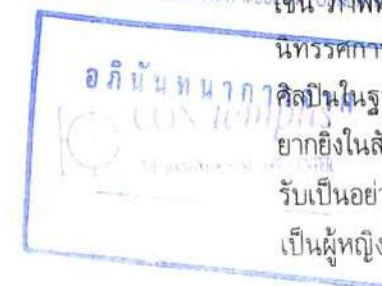
5



6



7

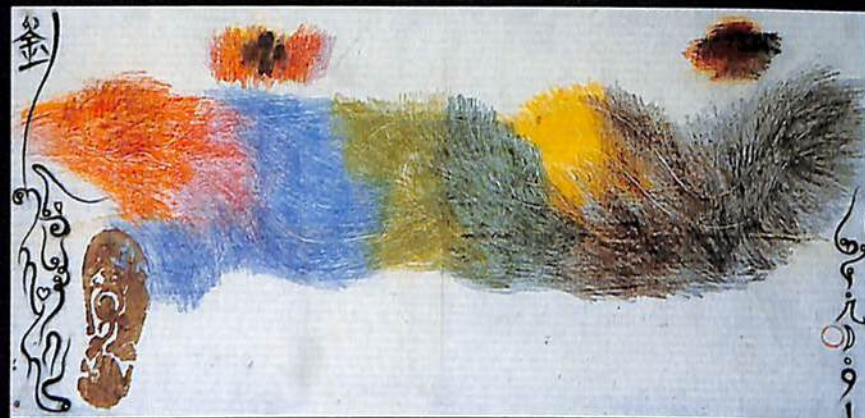


UPCOMING EVENTS

KAMIN LERTCHAIPRASERT'S NIRAS IN THAILAND

Our next solo exhibition will be held in October by Kamin Lertchaiprasert. His exhibition entitled NIRAS IN THAILAND is based on a journal that he recorded during his travels around Thailand last year. It is an attempt to reflect the simple beauty of our lives, such as love, kindness and understanding. All of which are often overshadowed by today's rat race in pursuit of material gain.

นิทรรศการที่จะจัดต่อไปในช่วงหลังของปี 2535 นั้น เริ่มต้นด้วยนิทรรศการของคามิน เลิศชัยประเสริฐ ชุดนิราศไทยแลนด์ ซึ่งจะจัดขึ้นในเดือนตุลาคม นิทรรศการชุดนี้ได้สร้างสรรค์ขึ้นในขณะที่เขาได้กลับมาเมืองไทยช่วงปีก่อน เป็นความพยายามของศิลปินที่จะแสดงออกถึงความเรียบง่ายของชีวิตคนเรา เช่น ความรัก ความดีงามและความเข้าใจอันดีต่อกัน งานของเขาถูกสร้างขึ้นด้วยวัสดุที่ใช้ในชีวิตประจำวันของเรา



"ONG MANGKORN"

KAMIN LERTCHAIPRASERT

TWO FOR TANGLE

BY SUTHAT PINRUETHAI & KADE JAVANALIKIKORN

To mark the end of the year, we will be holding a joint exhibition by SUTHAT PINRUETHAI and KADE JAVANALIKIKORN, both well known artists from Chiangmai. Suthat's work is based on the image of simple objects which inspire him, such as toys of which he is a collector. Kade's concept is based on the need for artists to learn about themselves and experience their surroundings.

นิทรรศการปิดท้ายสำหรับปีนี้ เป็นนิทรรศการโดยสองศิลปินจากเชียงใหม่ คือสุทนต์ ปิ่นฤทัย และเกศ ขวณะลิขิต งานสุทนต์นั้นได้แรงบันดาลใจมาจากสิ่งของใกล้ตัวเขา เช่น ของเล่น ซึ่งเขาสะสมมันไว้มานานเป็นเวลานาน ส่วนแนวความคิดของเกศนั้น เกี่ยวกับการต้องการให้ศิลปินได้เรียนรู้ด้วยตัวเองจากประสบการณ์ และสิ่งแวดล้อมเพื่อนำมาพัฒนาในการทำงานศิลปะ



"BABY DOLL"
SUTHAT PINRUETHAI



"BROWN AIR, BROWN TREE,
BROWN OCEAN"
KADE JAVANALIKIKORN



Art Museum Foundation

present

NITI
THAIWITIT
KAMIN'S

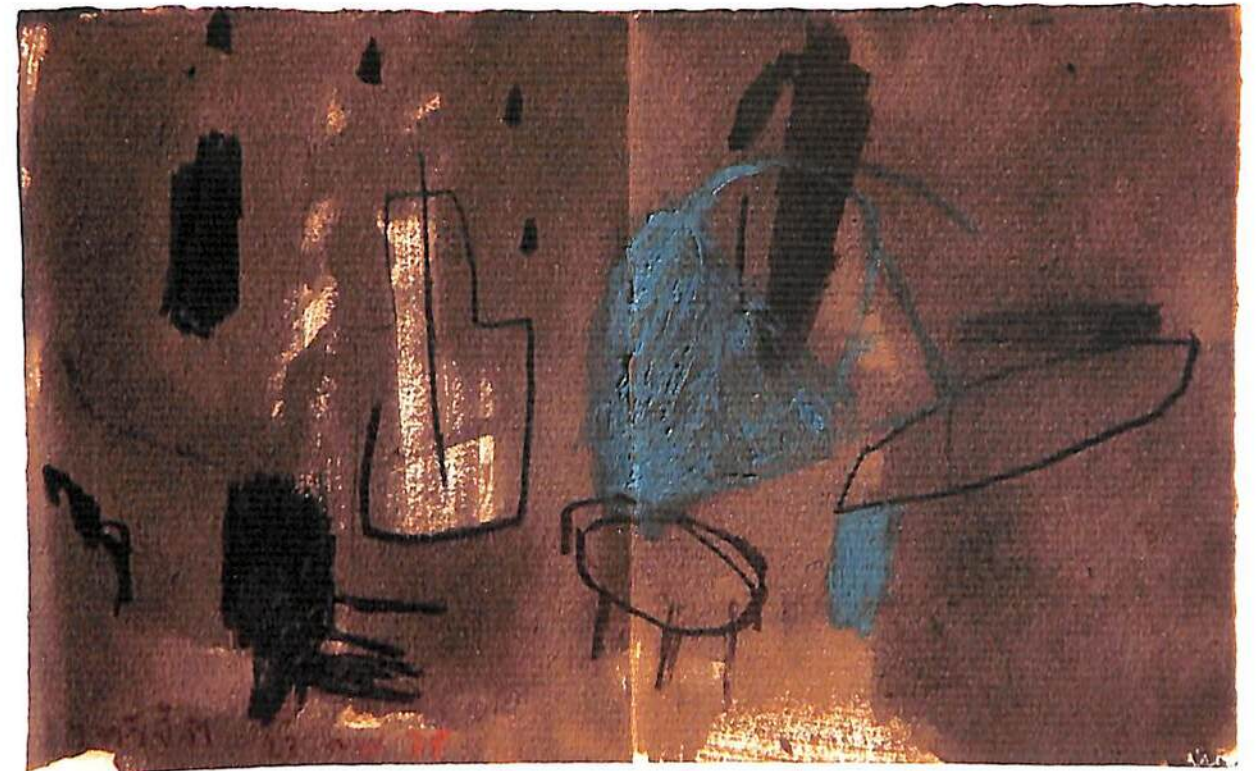
A R T S H O W



UNTITLED 1992

The collection "Return of the golden era" opened up a new world for me which is wider and with more freedom. Because freedom is without boundaries both in form and thought, the old visions disappeared by themselves. From ideas of gold I extended my thoughts to other varieties of material. Both the triangle and square will also have a wider meaning, more complex as in society. The layering of different coloured materials, portrays the search or discovery of life's confusions; and finally to inspire one to look for the truth.

งานชุด "การกลับมาของยุคทอง" ได้เปิดโลกทัศน์แบบใหม่ให้กับข้าพเจ้า โลกทัศน์ที่กว้างขึ้นและโดยเฉพาะมันอิสระขึ้น เพราะความอิสระ มันจึงไร้ข้อจำกัด ทั้งในรูป-แบบวิธีการและความคิด โลกทัศน์แบบเก่าถูกทำลายลงโดยกระบวนการที่เป็นไปเอง จากความคิดในเรื่องทองได้ขยายขอบข่ายไปสู่ความหลากหลายในสาระทางวัตถุ รูป-เหลี่ยมกับวงกลมจะถูกใช้ในความหมายที่กว้างขวางออกไป ขั้วขั้วขึ้นตามสภาพความซับซ้อนของสังคม และข้าพเจ้าพยายามแสดงให้เห็นถึงสภาพความซับซ้อนของมัน การทับซ้อนกันแล้วขึ้นแล้วของวัตถุหลากหลายสี สัน ความปรารถนาของข้าพเจ้าก็คือ แสดงให้เห็นถึงความพยายามที่จะเจาะค้นหรือเปิดออกซึ่งความซับซ้อนที่ยู่เบื้อง ปลุกเร้าให้เกิดการค้นหา ซึ่งอาจจะไม่พบอะไรเลยในที่สุด แต่นั่นมักเป็นจุดเริ่มต้นของความเข้าใจในสัจธรรม



UNTITLED 1992

If we realized that human beings aren't born to be the only living thing on earth. Then we shouldn't destroy the sky, the sea, the mountains, forests, trees and animals which were all living things before us. If we need fresh air to breath, then we should bring trees into our hearts and let them grow, to provide fresh air for peoples lives and other living things that share the earth with us.

ถ้าคิดได้ว่ามนุษย์เราไม่ได้เกิดมาเป็นสิ่งมีชีวิตอยู่เพียงสิ่งเดียวเท่านั้นในโลกนี้ เราก็ไม่ควรจะไปทำลายท้องฟ้า, ภูเขา, ทะเล, ป่าไม้ พืชและสัตว์ทั้งหลายที่มีชีวิตอยู่ก่อนแล้ว ถ้าเราต้องการอากาศบริสุทธิ์ไว้หายใจ เราก็ควรจะมีต้นไม้ไว้ในใจ และปลูกมันให้เจริญงอกงาม ผลิตอากาศให้ชีวิตต่อมวลมนุษย์และสิ่งมีชีวิตอื่น ๆ ที่มนุษย์อยู่ร่วมโลกด้วย

Rama IX Art Museum Foundation

คามิน เลิศชัยประเสริฐ
KAMIN LERTCHAIPRASERT



FAMILY BUSINESS

FAMILY BUSINESS

One Sunday afternoon, my nephews Bank, Boat and Hieng dropped by to visit me while I was drawing. When they saw what I was doing, they felt like joining in and asked me to teach them. After I had provided them with pencils and paper and we were all having a good time; I began to realize that I couldn't teach them anything at all. Because they were all drawing naturally and with total freedom, even more so than myself. Their expressions were part of their natural self or of nature as a whole. With this in mind, I intend to learn from them all.

ธุรกิจภายในครอบครัว

บ่ายวันอาทิตย์วันหนึ่ง น้องแบงค์ น้องโบ๊ต และน้องเอี้ยง หลาน ๆ ของข้าพเจ้าได้มาเยี่ยมเยียนที่บ้านในขณะที่ข้าพเจ้า กำลังเขียนรูปอยู่ เมื่อพวกเขาได้พบเห็นข้าพเจ้ากำลังเขียนรูปอยู่ พวกเขาทั้งหลายก็เกิดความรู้สึกที่อยากจะเขียนรูป ขึ้นมาบ้าง และก็ได้ออกกับข้าพเจ้าให้ช่วยสอนให้เขาเขียนรูปด้วย ข้าพเจ้าจึงนำกระดาษและดินสอสีสต่าง ๆ มาให้เขาทั้งหลาย และในขณะที่เรากำลังเขียนรูปอย่างมีความสุข สนุกสนานด้วยกันนั้น ข้าพเจ้าได้เฝ้าสังเกตเห็นว่าข้าพเจ้าเอง ไม่สามารถที่จะแนะนำหรือสอนอะไรให้เขาทั้งหลาย ได้เลย ในเรื่องของเขียนรูปเพราะเขาทั้งหลายได้เขียนรูปโดยมีการแสดงออกอย่างอิสระ เป็นธรรมชาติมากกว่า ข้าพเจ้าเองเสียอีก และในการแสดงออกนั้นได้เป็นส่วนหนึ่งของธรรมชาติในตัวของเขาทั้งหลายเอง และแสดงออกมาเป็นหนึ่งเดียวกับธรรมชาติของทั้งหมด ด้วยเหตุนี้ จึงทำให้ข้าพเจ้าเริ่มตั้งใจที่จะเรียนจากพวกเขาทั้งหลาย

THAI CONTEMPORARY ART MOVEMENT

With the increasing awareness of art today, it has been very rewarding for artists to create and exhibit their work to the general public. During this past year, which may well be called "a golden year" for Thai artists, many well established and up and coming young artists held successful solo and group exhibitions. Marking International woman's year, women artists were also very prominent presenting many exhibitions, most successful being at Dialogue. A worthy note of interest, is the increase in selection of venues to hold exhibitions. Many galleries which opened recently, have been well accepted by the art circle, especially by concentrating on works not of high commercial value but of high creative value. A few have also welcomed the idea of introducing conceptual art to the general public. Conceptual art is a new idea here; the artists themselves try to concentrate on creating art which reflects the problems of today's society and environment, as apposed to creating art which is entirely commercial. As with the artists, galleries are also more intent on presenting ideas, directions and new movement in art. They must take a long term view and continually build a good image, direction and standard as well as try to introduce new conceptual ideas to the public. As far as the subject matter of art is concerned; there are two directions, firstly there's the individual concept where the artist draws from his inner source presenting his experiences, dreams and fantasies, Secondly, the creativity is influenced by society and the environment as well as culture and religion. Presentation comes in many styles, such as Realism, Impressionism, Abstract, Abstract Expressionism, Junk art, Media art and Conceptual art. The current trend is to emphasise intellectual beauty. Which allows artists to be free of conventional structure and form, without losing their individuality, and to concentrate on sharing their feelings with their audience.

Sriwan Janehuttakarnkit

ความเคลื่อนไหวของศิลปะร่วมสมัยไทยในรอบปีที่ผ่านมา

ความเกี่ยวเนื่องกันระหว่างศิลปิน การสร้างสรรค์ผลงานศิลปะและความสะดวกในการหาที่จัดแสดงผลงาน เป็นสิ่งที่น่ายินดีเป็นอย่างยิ่ง ในวงการศิลปะบ้านเรา การได้แสดงออกได้เผยแพร่ผลงานออกสู่สาธารณะชนเป็นสิ่งที่ศิลปินภาคภูมิใจและใฝ่ฝัน ในรอบปีที่ผ่านมา จัดว่าเป็นปีทองของศิลปินก็ว่าได้ ศิลปินอาวุโสหลาย ๆ ท่านได้จัดแสดงเดี่ยวและกลุ่มรวมทั้งการแสดงเดี่ยวของศิลปินรุ่นหลังอีกหลายคน สำหรับปีนี้ตรงกับปีสตรีสากล ศิลปินหญิงมีการรวมตัวแสดงผลงานแสดงศิลปะหลายแห่งด้วยกัน รวมทั้งปีนี้ด้วย ในขณะเดียวกัน ที่เห็นชัดเป็นรูปแบบคือ การจัดการทางธุรกิจเกี่ยวกับศิลปะที่เปิดตัวนำเสนอจัดการแสดงผลงานศิลปะสาขาต่าง ๆ ของศิลปินเด่น ๆ หลายท่านจนจะครบแล้ว บางแห่งเป็นที่ยอมรับในวงการศิลปะว่าได้มาตรฐาน มิได้มุ่งเน้นในเชิงพาณิชย์ศิลป์ แต่เน้นในคุณภาพของงาน และยังมีใจกว้างในการต้อนรับการแสดงศิลปะในแนว Conceptual Art ศิลปะในแนวนี้นี้ถือว่าใหม่ต่อการรับรู้มากสำหรับประชาชนทั่วไป ตัวศิลปินเองก็ได้ผูกพันอยู่กับการขาย แต่เป็นการเสนอแนวความคิดเพื่อสะท้อนปัญหาสภาวะทางสังคม สภาพแวดล้อมโลกดังตัวอย่างเช่น ผลงานเดี่ยวของ มณฑิรา บุญมา แสดงให้เห็นว่าแกลเลอรีมีความเข้าใจมุ่งเน้นนำเสนอทิศทาง ความเคลื่อนไหว ปลูกฝังรสนิยม คุณค่าทางความงาม ความคิด อันหลากหลาย ธุรกิจจะดำรงได้ต่อเมื่อมีการเอื้อกัน แกลเลอรีจะต้องมีสายตากว้างไกล ในลักษณะการสร้างภาพพจน์ กำหนดทิศทาง คุณภาพ คุณค่าทางรสนิยม นำเสนอสิ่งแปลกใหม่ที่เป็นการพัฒนาทางศิลปะ ออกมาสู่สาธารณะชน ในด้านเนื้อหาของศิลปะ มีการแสดงออกเป็นสองแนวทางคือ หนึ่งแสดงออกตามลักษณะเฉพาะคน (Individual) ซึ่งเป็นการแสดงออกตามความรู้สึกภายในของศิลปิน (Inner Source) เป็นการถ่ายทอดประสบการณ์ชีวิต จากความฝัน และจินตนาการเฉพาะคน สองเป็นการสร้างสรรค์ที่ได้รับอิทธิพลจากสภาพสังคมและสภาพแวดล้อม จากชนบทชนเมืองประเพณี ความเชื่อ ความศรัทธาจากศาสนา รูปแบบในการแสดงออกมีหลากหลาย เช่น แนว Realism, Impressionism, Abstract, Abstract Expressionism, Junk Art, Media Art และใหม่สุดในวงการศิลปะบ้านเราคือ Conceptual Art ที่ศิลปินมุ่งเน้นการพัฒนาทางความคิด ความรู้สึกมากกว่าความงามในคุณค่าแบบเดิม ๆ มีการนำวัสดุเหลือใช้มาสร้างสรรค์รูปทรงเป็นสัญลักษณ์ใหม่เป็นการแทนค่าเสนอแนวคิดเกี่ยวกับสภาพสังคม ปัญหาสภาพแวดล้อมโลก มีการติดตั้งผลงานทั้งภายนอก และภายในต่อเนื่องกันอย่างกลมกลืน (Installation) สื่อวัสดุต่าง ๆ เอื้อและเกื้อกูลประสานเป็นแนวคิดรวบยอดเพียงหนึ่งเดียว โดยมีได้เน้นหวังให้คุณค่าทางรูปแบบภายนอกที่ปรากฏสาระความคิดภายในต่างหากที่เป็นเนื้อหาของความงามทางปัญญา (Intellectual Beauty) ศิลปินหลาย ๆ ท่านได้พิสูจน์ให้เห็นว่า การไม่ยึดติดอยู่กับรูปแบบเดิม ๆ มีการค้นคว้า ทดลองทางความคิดและรูปแบบในการแสดงออกมากขึ้น โดยไม่สูญเสียความเป็นตัวของตัวเอง ซึ่งเป็นสิ่งที่ชี้ชัดแล้วว่า การแสดงออกนี้ตรงกับความคิดความรู้สึกในขณะนั้น หรือช่วงเวลานั้น เป็นสิ่งที่สำคัญและเป็นหน้าที่ของศิลปินที่จะถ่ายทอดให้ผู้ชมได้รู้สึก สัมผัส ตามอรรถาธิบายเปรียบเสมือนมวลดอกไม้บานาพรพรรณ

SOCIAL HIGHLIGHTS



EXHIBITION PROGRAM 1993

January	Thaiwijit Pungkasemsomboon's Solo Exhibition
March	Group exhibition by Natee Utarit, Sumet Chankong, Pitiwat Somthai
May	Two man show by Niti Wattuya, Viroj Chiamchirawat
July	Sriwan Janehattakarnkij's solo exhibition
September	2nd Anniversary/photography exhibition
October	Kamin Lertchaiprasert's solo exhibition
December	Attasit Aniwatchon's solo exhibition

โปรแกรมแสดงงานประจำปี 2536

มกราคม	นิทรรศการจิตรกรรม โดย ไทวิชิต พึ่งเกษมสมบูรณ์
มีนาคม	นิทรรศการภาพพิมพ์, สื่อผสม โดย นที อุตฤทธิ, สุเมธ จันทร์คง, ปิติวรรณ สมไทย
พฤษภาคม	นิทรรศการจิตรกรรม โดย นิตี วัตตยา, วิโรจน์ เจียมจิราวัฒน์
กรกฎาคม	นิทรรศการจิตรกรรม โดย อ.ศรีวรรณ เชนหัตถการกิจ
กันยายน	นิทรรศการภาพถ่ายเนื่องในโอกาสครบรอบ ๒ ปี ได้อาล็อก แกลเลอรี
ตุลาคม	นิทรรศการจิตรกรรม โดย คามิน เลิศชัยประเสริฐ
ธันวาคม	นิทรรศการภาพพิมพ์หิน โดย อรรถสิทธิ์ อนิวัตรนันทน์

D I A L O G U E 1 9 9 1

G A L L E R Y

M A N A G E M E N T

ATIKRAI CHATIKAVANIJ

CLAIRE CHATIKAVANIJ

GRIDTHIYA GAWEEWONG

Ram

ation

 CON-tempos
THE BANGKOK ART LOVER

Catalogue published September 1992 by Dialogue Gallery
99/20-21 4/F. Langsuan Balcony Bldg. Soi Langsuan,
Patumwan, Bangkok 10330 Thailand Tel. 2517642 Fax. 2515318